

لـيـبـانـان
LIPANAN
JOURNAL ARMÉNIEN
Directeur Responsable
J. ADJEMIAN
Հասցի: Գալատիոնի, Տնօրեն
Ժ. ԱՃԵՄԻԱՆ

LIPANAN

Հասցե: **Red. Journal LIPANAN Place des Canons Beyrouth**
Թղթակցութիւններ ուղել պատասխանատու Տնօրենին

ԵՐԵՎԱՆԻ
27
ԱՊՐԻԼ 1926
ԲԱՆԵԳԻՆ ՏՐԿ: 48ՄՍ.
Տեղական 300 150 Ա. Գ.
Օտարի 350 175 »
Արտասահմ. 100 50 Տր.
Ամերիկա 6 3 Տոլ

ԳՏԵՄԱՐԱԿՈՒՄ ԺՆՈՒԳՐԱԳԻՆԵՐ ԵՏԻՆ ՎԵՐԱՊԱՐԱՆՈՒՄ **ԱՆԿԱՆ ՀԱՅԱԹԵՐԹ** Աշխատակիցները պատասխանատու են իրենց ստորագրութեան
Գ. ՏԱՐԻ ԹԻ 188 **ԲԱՂԱՔԱԿԱՆ ԱԶԳԱՅԻՆ** **ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ԳՇ: ՈՒՐ. ՕՐԵՐԸ:**

ՊԱՆԲԱՆԵԱՆ ԹԵՐԱՎՂՁԻՆ ԲԱՂԱՔԱԿԱՆ ՎԻՃԱԿԸ

Կեցրեանական Եւրոպայի տաճարական եղող Պաշտօնական Թերաւղղին դա-
րերէ ի վեր կուտային մը եղած է Եւրոպական մեծ տէրութեանց ձեռքին մէջ:
Իր աշխարհագրական դիրքը քաղաքական ամենատեղի բարդութիւններ
բաւ և անընդունելի կենտրոնութիւններու պատճառ ըլլալէն դատ, ազատագրութեան
տողին ալ իր ծագին մէջ եղող բազմաազգային բնակչութեանց յարաճուն մրցակցու-
թեան անհամեմատելիօրէն ծաւալումին առթիւ արեւմտի և արևելքի կրի-
ներու թափը և յարմար մարդագոյն մը հանգիստացած է:

Արեւմտաւոր յարգող ընթացողները անշուշտ կը յիշեն թէ անցեալ օր Եւ-
րոպայի արտաքին գործոց նախարար Պրն. Նիւսիչ Բարիչ այցելեց: Այս
այցելութիւնը իր յատկանշական պատճառներն ունի և մասնաւոր ուշադրու-
թիւն կը հրաւիրէ Պաշտօնական և հաւանական վտանգներու վրայ, որոնց կըր-
նան յառաջ գալ փոքր համաձայնականներու անհամակցողութիւնէն և խառնուրդ
ընթացք տեսնելէն:

1922ին Ռէմբուրի մէջ տեղի ունեցած Պաշտօնական ժողովը առիթ ստեղ-
ծած էր փոքր համաձայնականներուն համակցողութեան եղբ մը գտնելու և իրենց
փոխադարձ շահերը հաստատուն հիման մը վրայ ամրացնելու: Նոյն այդ ժող-
ովին մէջ զաղափարներու փոխանակութեան ընթացքին Պ. Պէնէս յայտարարած
էր թէ Ռուսիան իրաւապէս «de jure» ճանչնալու մասին կատարուած բանակ-
ցութիւնները վրձած էին: Այս յայտարարութիւնն իրաւամբ ամենանպաստաւոր
ազատագրութեան թողուցած էր Ռուսիայի արտաքին գործոց նախարար Տրեպալի
վրայ: Այս կերպով ուսանական խնդիրը անհետանց մնացած և ի մասին Ռու-
սիայի, աննպաստ տարաձայնութիւններն ալ անհետացած էին:

Այս տարաձայնութեանց եայելով Ռուսիան ուղած էր բանակցել օրպէսզի
զինքը պաշտօնապէս ճանչնէ, Ռուսիայի մեկուսացնէ և այս կերպով փոքր
համաձայնականները իրարմէ բաժնէ:

Երկու տարի առաջ տեղի ունեցած ժողովին մէջ թէ և որոշուած էր թէ
երեք համաձայնական պետութիւններ ազատ էին անկախանդ պահելու իրենց ու-
ղած քաղաքական գործը հանդէպ Ռուսիայի: Սակայն անորոշարձաւորները կրնա-
լին վտանգ ստեղծել Ռուսիայի արտաքին քաղաքականութեան: Ըստ որում
Ռուսական բրոքականները կրնար հաւատացնել թէ փոքր համաձայնականները բա-
ժան բաժան եղած են և Ռուսիայի ալ մեկուսացած: Դաւն մը օր սովորական
հանրապետութեանց միութեան բաղձանքը և իտեալը պիտի իրականացնէ:

Բայց քանի Մոսկովայի և Բրաքի միջև Ռուսիան de jure ճանչնալու
համար փոխանակուած բանակցութիւնը ձախողած էին, այս հարցով Չէքոսլա-
վաքիան, որում հաւատաւորներու համաձայն, զորաւոր կերպով պիտի պոչա-
պանէ Պետարպիայի խնդրին մէջ առւանական շահերը: Միւս կողմէն Ռէմբու-
րի դեպքանախօսողին մէջ ուսանական խնդրին նկատմամբ վիճաբանութեան ա-
ռարկայ եղող ձեւերը առեւտրի դէմ առւանական քաղաքականութիւնը կը զօ-
րացնէ, իսկ անուղղակի կերպով փոքր համաձայնականներու քաղաքականութիւնը:

Պ. Նիւսիչը երկարօրէն խօսած և իր տեսութիւնները պարզած է Պ. Պրիա-
նի Սեյմոնիկի ամբողջութեամբ մասին: Ինչպէս գիտէք, թերթերը ժամանակին
գրած են. Յունաստան զորաւոր ամբողջութեամբ և պատնէշներով ամբողջացած է
Սեյմոնիկը, Եւրոպայի յաւակութեան և պահանջներուն դիմու զորութեամբ դի-
մադրելու համար Բայց մեծ յոյս կայ թէ Ֆրանսա և Իտալիա այս բարդ փափուկ
խնդիրը պիտի կարենան փոխադարձ նպատակաւոր պայմաններով լուծել:

Առկէ զատ գոյութիւն ունի Մակեդոնական խնդիրը իր սուր հանգամանքով
և բարդ երեւոյթներով: Ազգաբնակչութեանց իրաւունքներն առանց նկատի առ-
նելու ունէ կատարուած կարգադրութիւն մը անհետեւեւ և թերի կը մնայ:
Մակեդոնացիք կը պահանջեն միշտ իրենց անկախութիւնը, որուն իրականացման
համար հազմ օր պատրաստ են զենքի դիմելու:

Եթէ Յունաստան, Սերպիա և Պուլկարի իրենց մէջ բաժնեն, Թերեւ Մա-
կեդոնացիք դու պիտի չմնան այս կարգադրութիւնէն և պատճառ պիտի ըլլան ա-
ւելի մեծ դժուարութիւններու:

Յունաստան իր գործած անարդար յարձակումին համար Ազգերու Դաշնակ-
ցութեան վճիռով դատաւարուեցաւ տուգանք վճարելու Պուլկարիայ:

Բարեբախտաբար այս երկու պետութեանց վարիչներուն և ընդհանուրին
կարծիքն այն եղաւ թէ պէտք է սերտօրէն իրարու ձեռք կառկարել իրենց և առ
հասարակ Պաշտօններու փոխադարձ բարդաւաճման օրինակ համար:

Տէմիր-Դարուի միջադէպը կէսը շատ գէշ հետեւանքներ յառաջ բերել.
բայց պուլկարիները պողաբերութիւններու ցոյց տուին և խաղաղասիրական օգիտ ներ-
շնչուած հասարակական կարծիքը գրգռելէ զգուշացան:

Բայց պէտք է խոստովանել թէ պաշտօններու մէջ երեւութապէս տիրող
խաղաղութիւնը կը պահէ ներքին տատնութեան և սուր մրցակցութեան օգիտ մը,
որուն մեծ տէրութիւնը պէտք է իրենց ուշադրութիւնը շարունակեն: Ինչպէս յոյն
տէրթաթօր, Պ. Բանկալօի Սեյմոնիկի մէջ արտասանուած զգայացունց ճառը:
Եւ յետոյ Պ. Նիւսիչի, Պ. Պրիանի և Պ. Մուսօլինիի հետ տեսակցելու փա-
փոքը առանձնապէս Գերմանիայի դիրքին վերաբերուած է: Վտանգի Եւրոպայի միջև,
ինչպէս Յունաստան և Իտալիան, չհաղորդուած է ընդդիմանալու պարտաւոր տէ-
րութեան այն ամէն փորձին, որ նպատակ ունի խաղաղութեան զանազիւներով
պարտադրուած իրերու կացութիւնը փոխելու:

Թերեւ Եւրոպայի նախարարին Բարիչի և հոսմի մէջ ունեցած խօսակցու-
թիւնները բնօրինակ տեսնան տեղեկութիւն միացեալ դիւանագիտական ճակատ մը այն
պարագային երբ Աւստրիա-Գերմանական միացումը խնդիրը բերելի Ազգերու
Դաշնակցութեան օնդանի վրայ Գերմանիայի վարչական խորհուրդին մէջ մաս գրա-
նելէն վերջ:

Արգարե փոքր համաձայնականները Աւստրիայ և Գերմանիայի միաձուլուելու
չարժան հակառակ են: Վտանգի իր սահմանակից պիտի ունենային մեծ գերմա-

նիա մը: Նոյնը պիտի ըլլար Իտալիայ համար: Արդէն Պ. Մուսօլինի յայտարար
ութիւնները անհերքելի դիւանագիտական ցոյց մըն են Աւստրիայ և Գերմանիայի
միաձուլումին դէմ:

Վերջին անգամ կ'ըսենք թէ պաշտօններու մէջ տիրող արդի խաղաղու-
թիւնը այնքան գոյութիւնը կը պահպանէ, որքան առանց օր մտնէն հոկողութեան
դորձը շարունակէ: Այս հոկողութիւնը անհրաժեշտ պէտք մըն է նաեւ Եւրոպա-
կան խաղաղութիւնը ապահովելու և ազգաց փոխադարձ շահերը պաշտպանելու
համար:

Հիթար,

ՅՈՎՀԱՆՆԵՍ ՇԻՇՄԱՆԵԱՆ

NOS PRINCIPAUX DÉFAUTS ET LA NÉCESSITÉ DE LES CORRIGER.

Dans mon premier article j'avais
essayé de faire ressortir les avan-
tages et les qualités dont le peuple
Arménien est essentiellement doué
et qu'il doit le rendre digne de l'esti-
me et de la considération des au-
tres peuples au milieu desquels il
vit actuellement. J'avais ajouté éga-
lement qu'auprès de nos avantages
et de nos qualités, les défauts qui
nous sont reprochés le plus souvent
ne sont pas grand' chose, c'est-à-di-
re que ces défauts ne sont pas assez
importants pour rendre le peuple
Arménien indigne et méprisable.

Tout le monde doit convenir
qu'il ne se rencontre aucun indi-
vidu qui n'ait certains défauts, cer-
taines faiblesses. Or il est impossible
qu'un peuple formé d'une multitude
d'individus, en soit, dans son en-
semble, complètement débarrassé.
A cet égard le peuple Arménien ne
saurait constituer une exception
parmi ceux avec lesquels il se voit
aujourd'hui dans la nécessité de
vivre. Je veux dire que ceux qui
nous reprochent certains défauts
en sont eux-mêmes pourvus autant
que nous, et même davantage en-
core. Si il y a quelque différence, c'
est que quand vous êtes faible, on
se hâte de parler de vos défauts,
on vous blâme, on vous critique
sans ménagement parce qu'on le fait
sans crainte; tandis que quand il
s'agit d'un fort, on fait semblant
par peur on par intérêt, de ne pas
apercevoir son mauvais côté. On le
flatte même et l'on tâche de lui
paraître agréable, parce qu'il est
fort et qu'il y a intérêt à le gagner.
Le peuple Arménien se trouve
dans le premier cas, et, pour comble
de malheur, la responsabilité de
la mauvaise action de l'un de ses
membres est attribuée immédiate-
ment à tous sans exception.

En écrivant tout ceci, mon in-
tention n'est pas de vouloir chercher
à dire que si nous avons des défauts,
les autres en ont aussi et que, par
conséquent, l'on n'a rien à se re-
procher de part et d'autre. Au con-
traire, que les autres aient des dé-
fautes ou qu'ils n'en aient pas, nous
autres sommes dans la nécessité ur-
gente de corriger les nôtres, ou bien
d'en diminuer au moins le nombre,
car il y a des défauts qui, comme je
l'ai dit dans mon premier article,
sont inhérents à la race et qu'il est
absolument impossible de corriger.

Nous pouvons comparer le cas
des Arméniens réfugiés en Syrie et
au Liban à celui d'un homme qui
serait reçu dans une maison étran-
gère et à qui son hôte aurait ac-
cordé une généreuse hospitalité.
On comprend quelle doit être la

conduite de l'homme dans la mai-
son et à l'égard de celui qui l'a reçu
avec tant de bonté. L'hôte pour-
rait avoir certains défauts, mais
on fera semblant de ne pas s'en a-
percevoir; au contraire on ne per-
dra aucune occasion de lui exprimer
ses remerciements, de montrer
de l'estime et du respect et de lui
dire enfin combien on est recon-
naissant pour la bonté et la solici-
tude dont on a été l'objet. Même
si l'on aperçoit dans la maison cer-
tains inconvenients, certains man-
quements, on gardera d'en parler
de peur de fâcher le maître, et l'on
évitera de se conduire à sa guise com-
me si l'on se trouvait dans sa pro-
pre maison. Tout cela n'est pas de
l'hypocrisie, mais un devoir impé-
rieux, indispensable, urgent, que
l'on est appelé à remplir entière-
ment envers l'hôte qui a été si bon
et si généreux pour nous.

Il n'y a rien de meilleur que de
reconnaître ses défauts et de se hâ-
ter de les corriger. Un élève, qui ne
se corrige pas, ne deviendra jamais
un bon élève. De même un indivi-
du ne deviendra point un homme
comme il faut s'il continue de per-
sister dans ses mauvaises habitudes
dans ses mauvaises mœurs. Ainsi,
un peuple, susceptible de s'améliorer
pourra se rendre meilleur pourvu
qu'il se hâte de se débarrasser de
ses imperfections, afin de tirer le
plus de parti possible des avan-
tages et des qualités qui le carac-
térisent.

Où nous reproche le plus sou-
vent notre manque de solidarité, notre
manque d'union et de concorde.
Ces défauts paraissent inhérents à
notre race puisqu'ils datent de très
loin et que nous ne parvenons pas
encore à nous en délivrer. Nous
continuons, parfois à commettre
les erreurs du passé, qui nous ont
coûté tant de malheurs et de souf-
frances. Ainsi nos partis ne se sont
pas encore assagis, puisqu'ils n'ont
pas encore changé de conduite et
de langage. Mais c'est nous-mêmes
que ces défauts concernent plu-
tôt, et nous ne saurions trop les dé-
plorer, puisque nous en souffrons
intimement avec tant d'amertume.

Cependant nous avons des défauts
d'une autre nature et d'un autre
caractère. Heureusement qu'ils ne
sont pas nombreux et qu'il nous est
possible d'abandonner parce qu'ils
ne sont pas enracinés dans nos
mœurs. Le principal est de ne pas
encore songer à nous améliorer
par tous les moyens possibles sur-
tout au point de vue moral. Un
autre défaut, c'est que nous n'appré-
cions pas à leur juste valeur les

A close-up, vertical view of the fore-edge of a book. The pages are aged, yellowish-brown, and show significant wear, including a small tear at the top. The binding material, likely dark blue or black cloth, is visible along the right edge.

ՉՈՒԱՐԹ ՀԻՐԱՆԱՆ

Վարդենիսի գոգը նստած մանկիկ վարդ,
Կը ծիծաղէր առաջնորդին՝ դեմ գուարթ,
Կիսխուր պէտքով. առաջնորդը ու. անուշ
Փայփայտման կարօս՝ սիրոյ, փաղաւնու:

Հոն, սոխակ մը բառած ոստիկնիկ,
Սիրաբանէ, արտաքինիկ հեզ թուրիկ,
Ներքեցեղով խանդի, սիրոյ սուրբ կայծեր,
Ջարուցանէ գոգիկ վարդը իր բնիկեր:

Արալոյսը բացած բեւերն ծիրանի
Ջեփիւտին հետ օտարելով գեղանի
Ըւ գեղելով պատկերները նրազին,
Կ'ողջագուրէ վարդն ու խոսնակ սիրածին:

Կը համբուրուին հուր արեւոյս կարմիր վարդ
Նոր սոխակին դառն եղբորն ակ գուարթ,
Վարդը մոզուած բանայ բաժանիկ ոսկեփուր
Ջով նկատելով հեզ թուրիկին ապ յազուրդ:

Իրիկուան դեմ վերջալոյսը՝ անկուշ,
Ժողոված վարդերն ծաղկանց վրայէն սրահոս:
Կ'երթայ Ադեն, հանգչիլ մինչեւ առաւօս
Վերադարձին՝ պանած սրտին հուր կարօս:

Սոխակ սիրուն, վարդաբարձիկ սիրահար,
Չգած վարդին մտքիկ նստած իրեն բառ,
Սէր նախկինով կը համբուրէր սեղանակին
Տեսալիկ մէջ էս սիրտն ալիքին:

Վարդը յառաջ գայգեան հովին, դառնացած
Կուլայ՝ կարծես սրտն մեղքէր բերուց,
Յոյսը՝ բախտը. Սէրը՝ մոռնով եր դառնա,
Սգարախիծ գիւտնուան մէջ տնիսնայ:

Ջուարք հիւրեր Մայր՝ Բնութեան մօտալոյս,
Սոխակ ու Վարդ եւ գեղանակ Արալոյս,
Վարդ ու Սոխակ մարին, Այգը կուտայ խոյս
Քարափոխիս յիւսեակներ կենցաղոյս:

Պէտքով 10 Մայիս 1926

Ե. Գ. ԴԱԹԵԱՆ

ՀԵՂԻԿ, ԻՍԼԱՄ ԿՈՂՈՐԴ ԿՈՂՈՐԴԻ

Ուրբաթ օրուան իվեր արիւնալի
կուրներ տեղի կուսնան կալիֆայի
զանազան թողերուն մէջ, իրում է հին-
գիկ բնակիչներուն միջև: Գնացիրով
զինուած զինուորներ թոյլ չեն տար որ
խաժանը թալանէ կամ հրկիզէ խա-
նութիւնը: Նախքան առտուան դէմ իր-
ւանները հնգիկ մեկնան մը կրակի տը-
ւին, հնգիկներն ալ փոխ վրէժի դիմե-
լով մղելով մը այնքան: Ներսպական
թողը նրասայլերով պաշտպանուած է:
Նոր լուրերու համաձայն, կուրնե-
րը վրդովիչ համեմատութիւններ կ'առ-
նեն: Պաշարման վրձակ յայտարարուած
է և արաւորելի բոլոր անգլիացի զին-
ուորները կարգը պահպանելու համար
կը հեղին: Մոտակայ պահակաւորներէն
օգնական ուժեր կը զրկուին: Հակա-
ռակ ձեռք առնուած խիստ միջոցնե-
րուն, փողոցի կուրները կը շարունակ-
ուին: Մինչեւ հիմայ երկու կողմէն ըս-
տանաւաններու թիւն է 40, վիրաւոր-
ուած են 500 հոգի: Մեկնաններու եւ
մղկիթներու վրայ յարձակումներ կը
շարունակուին: Վերջին 24 ժամուայ
ընթացքին խափարարք կրակի տուած
են 75 չէնքեր: Հրաձայներ, զնդար-
ներ եւ օպտաւորներու զինուորներ կը
չըլազային քաղաքին մէջ: Բնիկներու
թողերուն մէջ բնականոն կեանքը դադ-
րած է. չկայ իրարեւելի: Բոլոր տունե-
րը փակուած եւ պաշտնիչուած են: Հոն
ուր զինուորական գրաւուած չկայ, խոռ-
վարները փողոց կը թափին և երկու
կողմի մալուսանները կոկորդ կակորդի
եւ դառնանքով կուր կը մղեն, մինչ
ուրիշներ լանդր բռնած, կրակի կուտան
չէնքերը: Անգլ. գրաւումէն իվեր տե-
ղի ունեցող կրօնական կուրներու տա-
րեցուրթեանց մէջ առաջան ծանր եւ կա-
ռաղի զէպէ չէր տեսնուած:

ՔՐԴԱԿԱՆ ՇԱՐԺՈՒՄԸ
Քրդական վերջին շարժումը զբեթէ

ԿԵՂԻԿ ԵՒ ՈՐՓԻՆ

Վարուածն մ'ես գեղազուարհ
Ունեղութեան համակ բոլորով
Մարմնոյ թովն յար մօտալոյս
Իմն ներքեցեղ լաւով:

Ներքեցեղն աստուծոյ առ—յուսէ
Թ'ող փափկա՛ն գերբ քու յոյգեր:
Ու թո՛ղ հրալին երանաւէ
Բոցավառէ սրտն աւեր . . .

Բույններն կ'ըլլան բնածին
Ներ կը ծնին սիրով գեղուն.
Մղձաւանջ մ'է հոգիս իմնին
Ներ մեղդ զգամ կամեուրին . . .

Ժպտուն եղիւ կեանքիդ գարնան
Ու մասերով սրտէ գգուել
Դառնակն. ու վեա երանկութեան
Բոյրեր ցայտէ անմիդ վայել . . .

Իսկական վայել մ'ես սիրուն
Բերեղ ծոփ բառեր ճնուո
Աչերդ երբեք եմ սեւեռուն
Դու հոգեկամ մ'ես դիպանոյ . . .

Նախիւ աշխարհն ունի պերճանք
Անդի՛րն վայելներ երփներանգ.
Դու՛ վայելն սիրով մ'արբոյ
Անմիդ կեանքիդ սեղն անբասիր . . .

ՆՈՒՊԱՐ ՄԱՐՍՈՒՏԵԱՆ
Նիկոսիա 20, 4/26 (Իրաւաբան)

Դպրուած է, համաձայն թուրք թերթե-
րուն: Բայց իրազեկներ կը պնդեն թէ
պատճառը մեծն զեկամարները, Հաճ
եւ Սոքիտ չեն փախած, այլ շարժու-
մը կը վարեն ռաւմանին հարաւակողմէն:
Թուրքերը կը շարունակեն պատճառու-
թեան շրջանակի անգէն տարրերը առ-
րաքիւր եւ շարքիւ, իսկ թիչ շատ աչ-
քի գարնա՛ղ զէմքերը ուղղակի անկա-
խութեան դատարանին կը լանանքին:
«Միլիթարիստները մէջանգէն վերջե-
լու եւ արեւելեան նահանգներու բնակ-
չութիւնը ռաւմանաւորութենէ ազատե-
լու» պատրուակին տակ, լուիկ մնչիկ
կը բնաշնչեն թւարարը:

ՏՊԵՐԱՆ ԼԻՐԱՆԱՆ

ՊՈՒՐՃ ՓԼԱՍ ՏԸ ԲԱՆՈՆ

ՓՈՂՈՑ ԻՍԼԱՆ ԻՒՆ ԳՊԵՐՈՒՅԹ

Պատիւ ունիւք յայտնելու յարգոյ հասարակութեան թէ՛ Հայերէն, Թը-
րաներէն և Առաւելին լաւագոյն տեսակի եւ բոլորովին նոր գրքով, ինչպէս
նաեւ լաւագոյն մեքենաներով՝ կը ստանանք ապրանքական մէկն տեսակի գրքեր:
Առեւտրական եւ վաճառակ. բոլորեք, տեսակներ եւ հաւուցուցակներ:
Այցեցումներ, պաշարանի եւ բուլքի անթերքներ:
Հաւանական եւ այլ հրաւիրագրեր, ամէն կարգի ռեկլամներ, ազդեր եւ
երգաբերականներ:

Փոքր ու միջան յարուցներ, պարբերաբերքեր՝ երեկ լեզուաւ:
Շրջաններէն հոգած ապագաները կը կատարուին իւր-թով և դիւրամա-
լելի պայմաններու տակ: Գիններու արտադրող զեղջ ամէն տեսակ աշխատե-
թիւններու համար՝ կատարեալ ճշգրտութիւն:
Դիմեցէ՛ք Տպարան ԼԻՐԱՆԱՆ Ի՛ և շահ պիտի մտաք:

Վարչութիւն

ՀՈԳԵՐՈՒԺԱԿԱՆ

ԵԼԵՔՏՐԱ-ՃԱՌԱԳԱՅԹՍՐՈՒԺԱԿԱՆ

ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԻՒՆ

ՏՕՔԹ, ՄԻՋՐԱՆ Կ. ՔԵԺԺԵԱՆԻ

Առաջին մրցանակ եւ պատկաւոր Փարիզի հոգեբուժական վարժարանէն
եւ վկայեալ բարձրագոյն հիւանդանոցներէն:
Նախկին բժշկապետ Մեքսիկա Ֆրանս. Զին. Բաղ. եւ վեներական Հիւանդանոցներուն
Պատու Մեքսիկա Ֆրանսայի Առողջապահական Նախարարութենէն
Անդամ Փարիզի Հոգեբուժական, Ներքեղական, Վեներական
եւ Հոգեբանական գիտութիւններու Միջազգային Ընկերակցութեանց:

Արեւելքի սոյն առաջին և միակ հոգեբուժարանը ունի դարմանագիտական
գործարք մէթոտներ (քննադական, մաքնիական, թելադրական, Ֆրէյդեան), ու-
րոնց գործարքութեամբ անբուժելի նկատուած շարք մը ներքին հիւանդութիւն-
ներ, չղային ցաւեր և նոպաներ, օրափ անսովոր և արագ արթնանքներ, բարոյա-
կան ախտեր և նկարագրի թերութիւններ մեծ յաջողութեամբ կը դարմանուին:
Սոյն մէթոտներու կատարելագործման համար, Տօքթ. Միլիան Բէշիլեան երկար
տան կանոնաւոր դառնիթացներու հետեւեցաւ Ներսպայի մէջ, մասնաւորաբար
Բարիզ և Պերլին:

Նկատելով որ հոգեբանութեան կողմէն կայ ուրիշ գործարք ուժ մը և, ար-
դի ելեքարարութեանը, որ դատական դարմանագիտութիւնը կատարելագոյն
յիշադրած է, Տօքթ. Միլիան Բէշիլեան Պերլին վերադարձանքներ մեջ, մե-
ծանուն Փրօֆ. Նալիլեյիթի ջով, Միլիանի մէջ, ինչպէս նաեւ Բարիզ, Քիւրի
Բարիզարական հաստատութեան մէջ, Փրօֆ. Պէշիլեի և Լըու. Լըպարի ջով
օւսումնասիրեց ելեքարարութեանը իր անսակուն և գործնական բաղադրանքներ
զերբն մէջ ու օժտեց իր հաստատութիւնը Ներսպայի մեծ քլինիքներու նման քի-
տութեան էն գործարք և կատարելագործեալ մեքենաներով:

Ներքեղականութեանը կը դարմանուին օրափ, թոքերու, օստմոքսի, աղիք-
ներու հիւանդութիւններ, չղային ցաւեր, հինգած բիւմարքով, ծննդամիջակա
գործարքներու հին և նոր բարձրագոյններ, տերութիւն նկատուած հին չերմաժի-
ղութիւն ու անկարողութիւնը, արգանդալին հիւանդութիւններ, քաղցիկ, օսկ-
րութեանը, և օսկրային հիւանդութեան, երկար տարիներէ ի վեր չի գոցուած վեր-
քեր և Ֆիւթիլներ, ամէն տեսակ լիւփիւս, մորթի դառնալու քրօնիք հիւանդու-
թիւններ, չալէպի տարակը, դէմքի բիծեր, մաշի հիւանդութիւններ և այլն:

Ներքեղականութիւնը կ'ապահովէ նաեւ անկարողութեան մասնակներու օսկրա-
յին և մկանային զարգացումը: Թօքաբանի գէմ կը գործածուի օրպէս զգուցաւ
ցիլ եւ բուժիչ, անգոյս համար անծանօթ այս մէթոտները Ներսպայի մեծ հիւան-
դանոցներու և քլինիքներու մէջ հրաշալի արդիւնքներ կուտան: Դալօֆօրեան
գրութիւնը, զոր ֆրանսական Բժշկակ, Անգլիական Ընդունեց օրպէս լաւագոյն մի-
ջոցներէն միս թոքախտի դարմանման, Արեւելքի մէջ, առաջին անգամ օրոյս հա-
տառութեան մէջ սկսած է գործարքուիլ:

Տօքթ. Միլիան Բէշիլեան ունի նաեւ քլինիքային օրափ և միջոցաւորանա-
կան աշխատանք մը ուր կ'ըլլան մէզի, խոլեր, արեան, թարախի և վեներական
հիւանդ. համար իւլքա Միլիանի վիզի, ծննդութիւններ Այս Լապօրաբուար յատուկ
է միայն իր անձնական հիւանդներուն և յայնանուած՝ վարժ և վկայեալ Բիմիլեթի:
Հիւանդ կ'ընդունին ամէն օր, բացի կիրակիէ 8—12 և 3—5 եւ ժամագրու-
թեամբ:

Զորեղաթի օրերը մինչեւ կէսօր, վկայեալ աղքատներու միայն ձրի,
մուտք վնասուած չիկայ:

ՀԱՍՏԵ. — Դամասկոսի փողոց, օխակի վրայ, Հայ Կաթոլիկ եկեղեցիի մօտ
Միւսավարի մեծ օեմը:
Զգրանկութեան հասցէ. — Փոքր արկղ թիւ 691 Պէտքով:

ՍԻԿԱՐԵԹԻ ՄԵԾ ԳՈՒԾԱՐԱՆ

ՄԱՆՈՒԿԱՆ ԵՒ ԸՆԿԵՐ

ՖԵՐԸՆ ՇԵՊԵՐԴ—ՇԵՑԵԱՆ

Կը պատրաստուին ամէն տեսակի լաւագոյն ծխախոտ սիկարէթներ,
կատարելագոյն դիւրամառչելի գինեղով, մեր սիկարէթները կը ծախուին
ամէն կողմ, քէմբերը, շուկայի ծխախոտի վաճառատները:
Միայն ծխեցէք Մանուկեան սիկարէթները, որոնք թէ դիւրա-
մառչելի եւ թէ՛ լաւագոյն են բոլոր լիբանանեան սիկարէթներուն մէջ:

ՆԻԿՈՂՈՍ ՄՈՒՐԱՏԵՆ ԵՒ ԸՆԿԵՐ ԹԵՐԶԵԱՆ

ԱՌԱՋԱՆԱԿԱՐԳ ՀԱՅ ՍԱՓՐԻՉՆԵՐ

Կոկիկ, մաքուր ու ճաշակաւոր զործ. Փլաս Ե՛ Գառնոն, թիւ 8,
հեռագրահամ կետը: 184

Կորդացի եւ տարածեցէ՛ք՝ «ԻՒՐԱՆԱՆ»

Ընկալ Սուրբա՛հայ թերթը

Կ Օ Շ Կ Ա Կ Ա Ր

Ը. ԵՂԻՆԻՆԻՆ ԵՒ Ը. ԳԻՆԻՆԻՆԻՆԻՆ ԸՆԿԵՐ
Մեր բացած մեծ աշխատանքին մէջ, կը պատրաստուին ԱՄԵՆԱ-
ՆՈՒՐԻՐ ՈՒ ԱՄԵՆԱՎԵՐՋԻՆ ՄՕՏԱՅՈՎ արանց եւ կանանց յատուկ
կօթիկներ:

Կը բաւէ միայն դիմել. Ձեր իսկ համոզումով հաստատելու հո-
մար մեր վարպետութիւնը ու մեր ձեռքէն ելած գործերու շիքու-
թիւնը, որոնք աւելագոյն հաճանքն իսկ կը գահացնեն:
ԵԱԿՉ՝ — Մեր աշխատանքը կը գտնուի Կուրս փողոց թիւ 134 Բրիտանի: